



16526/14

(OR. en)

PRESSE 630
PR CO 66

COMUNICAT DE PRESĂ

Cea de a 3354-a reuniune a Consiliului

Justiție și Afaceri Interne

Bruxelles, 4 și 5 decembrie 2014

Președinți

Andrea Orlando

Ministrul Justiției al Italiei

Angelino Alfano

Ministrul Internelor al Italiei

P R E S Ă

Principalele rezultate ale Consiliului

JUSTIȚIE

Protecția datelor

Miniștrii justiției au înregistrat progrese în ceea ce privește cadrul UE pentru protecția datelor. Consiliul a obținut o abordare generală parțială cu privire la anumite aspecte ale proiectului de regulament de stabilire a unui cadru general al UE pentru protecția datelor. Abordarea generală parțială cuprinde dispoziții care sunt esențiale pentru sectorul public, precum și dispoziții referitoare la situații specifice de prelucrare a datelor.

Consiliul a organizat, de asemenea, o dezbatere privind mecanismul ghișeului unic, pe baza unei propuneri prezentate de Președinție. Majoritatea miniștrilor au aprobat arhitectura generală a propunerii, iar Președinția a concluzionat că în lunile care vor urma vor fi necesare lucrări suplimentare de natură tehnică.

Andrea Orlando, Ministrul italian al Justiției și președintele Consiliului, a declarat: „Astăzi am convenit cu privire la două dintre cele mai sensibile chestiuni din punct de vedere politic privind reforma în materie de protecție a datelor. Considerăm că este un rezultat important pentru Președinție și un pas decisiv în direcția realizării unui acord global cu privire la acest dosar complex și important”.

Procedurile de insolvență

Consiliul a aprobat un acord politic la care s-a ajuns cu Parlamentul European cu privire la noile norme aplicabile la nivelul UE privind procedurile de insolvență.

Noile norme au drept obiectiv creșterea eficienței și a eficacității procedurilor de insolvență transfrontaliere, în beneficiul debitorilor și al creditorilor, facilitând supraviețuirea întreprinderilor și acordând o a doua șansă antreprenorilor.

Alte aspecte

Consiliul a obținut o abordare generală privind două propuneri: o directivă privind consolidarea anumitor aspecte ale prezumției de nevinovăție și ale dreptului de a fi prezent la proces în cadrul procedurilor penale și un regulament de modificare a regulamentului privind cererile cu valoare redusă și a regulamentului privind somația europeană de plată.

Ambele acorduri pregătesc terenul pentru deschiderea negocierilor cu Parlamentul European.

AFACERI INTERNE

Gestionarea fluxurilor migratorii

Miniștrii au salutat progresele înregistrate până în prezent în punerea în aplicare a acțiunilor operaționale identificate de Grupul operativ pentru Marea Mediterană și în concluziile Consiliului din 10 octombrie 2014 privind „Adoptarea de măsuri pentru o mai bună gestionare a fluxurilor migratorii”.

De asemenea, aceștia au salutat lansarea cu succes la 1 noiembrie a operației Triton, finanțată de UE, care vizează consolidarea supravegherii frontierelor din apele aflate aproape de coasta italiană. Președinția a mulțumit tuturor țărilor care participă la această operație coordonată de Frontex pentru contribuția lor activă la succesul acesteia.

În ceea ce privește acțiunile desfășurate în țări terțe, Consiliul și-a exprimat aprecierea față de rezultatele obținute la recente reuniuni ministeriale găzduite de președinția italiană.

Angelino Alfano, Ministrul italian al Internelor și președintele Consiliului, a declarat: „În timpul discuțiilor noastre, am reamintit importanța concluziilor adoptate la Luxemburg în octombrie. Avem acum o abordare sustenabilă pentru a oferi o reacție structurată la presiunea migrației, care să meargă dincolo de măsurile de urgență imediate. Trebuie să progresăm pe această linie.”

Luptătorii străini

Consiliul a desfășurat o dezbatere aprofundată privind chestiunea luptătorilor străini, pe baza unui document de reflecție pregătit de coordonatorul UE pentru lupta împotriva terorismului. Miniștrii au oferit orientări politice referitoare la două domenii specifice în care trebuie realizate progrese suplimentare: răspunsul judiciar și noi îmbunătățiri cu privire la schimbul de informații.

Angelino Alfano, Ministrul italian al Internelor și președintele Consiliului, a declarat: „Am luat act de progresele înregistrate în punerea în aplicare a măsurilor menite să combată fenomenul luptătorilor străini. Cu toții ne-am exprimat sprijinul pentru continuarea eforturilor în aceste domenii.”

Consiliul a adoptat, de asemenea, orientări pentru Strategia UE pentru combaterea radicalizării și a recrutării în scopuri teroriste.

Directiva UE privind PNR

Miniștrii au convenit asupra adoptării de urgență a Directivei privind utilizarea datelor din registrul cu numele pasagerilor pentru prevenirea, depistarea, cercetarea și urmărirea penală a infracțiunilor de terorism și a infracțiunilor grave, în conformitate cu mandatul acordat de Consiliul European.

Consiliul a solicitat din nou Parlamentului European să își adopte poziția cât mai curând posibil în vederea începerii negocierilor cu Consiliul.

CUPRINS¹

PARTICIPANȚI	6
PUNCTE DEZBĂTUTE	
JUSTIȚIE	8
Regulamentul privind protecția datelor	8
Prezumția de nevinovăție	9
Parchetul European	9
Agencia Uniunii Europene pentru Cooperare în Materie de Justiție Penală (Eurojust)	10
Procedurile de insolvență	11
Procedura europeană cu privire la cererile cu valoare redusă	11
Recunoașterea reciprocă a documentelor oficiale	12
Regimurile matrimoniale și efectele patrimoniale ale parteneriatelor înregistrate	13
Informare din partea Președinției	14
AFACERI INTERNE	15
Gestionarea fluxurilor migratorii	15
Lupta împotriva terorismului	15
– Luptătorii străini	15
– Orientări pentru Strategia UE pentru combaterea radicalizării și a recrutării	16
– Strategia UE de combatere a terorismului	17
– Strategia privind finanțarea terorismului	17
– Directiva UE privind PNR	17
DIVERSE	19

¹

- În cazul în care Consiliul a adoptat în mod formal declarații, concluzii sau rezoluții, acest lucru este indicat în spațiul destinat titlului punctului vizat, iar textul este încadrat de ghilimele.
- Documentele a căror referință este menționată în text sunt disponibile pe site-ul Consiliului, și anume <http://www.consilium.europa.eu>.
- Acele acte adoptate care conțin declarații destinate procesului-verbal al Consiliului și care pot fi făcute publice sunt marcate cu un asterisc; aceste declarații sunt disponibile pe site-ul Consiliului sau pot fi obținute de la Biroul de presă.

COMITETUL MIXT	21
Gestionarea fluxurilor migratorii	21
Funcționarea spațiului Schengen	21
– Evaluările Schengen	21
– Al șaselea raport semestrial privind funcționarea spațiului Schengen	21
Directiva privind protecția datelor	22
Diverse	22

ALTE PUNCTE APROBATE

JUSTIȚIE ȘI AFACERI INTERNE

– Bugetul SISNET 2015	23
– Planul de acțiune privind traficul ilegal de arme de foc - UE și regiunea Europei de Sud-Est	23
– Rolul cooperării în domeniul aplicării legii în combaterea fraudei alimentare	23
– Criminalitatea organizată - @ON	23
– Lansarea schimbului automatizat de date în ceea ce privește datele dactiloscopice în Letonia	23
– Securitatea internă a UE - strategia de gestionare a informațiilor	24
– Strategia de securitate internă a Uniunii Europene	24
– Formarea practicienilor din domeniul dreptului	24
– Combaterea criminalității organizate infiltrate în economia legală	24
– Garanțiile internaționale în materie de echipamente mobile - aspecte specifice materialului feroviar rulant	24
– Convenția de la Haga privind acordurile de alegere a forului	25
– Orientări privind e-justiția	25
– e-CODEX	25
– Drepturile copiilor	25

POLITICA DE SECURITATE ȘI APĂRARE COMUNĂ

– Institutul pentru Studii de Securitate al Uniunii Europene	25
--	----

PARTICIPANȚI

Belgia:

DI Koen GEENS
DI Bart TOMMELEIN

DI Jam JAMBON

DI Theo FRANCKEN

Ministrul Justiției
Secretar de Stat pentru Combaterea Fraudei Sociale,
Protecția Vieții Private și Marea Nordului, Adjunctul
Ministrului Afacerilor Sociale și Sănătății Publice
Viceprim-ministru și Ministrul Securității și Internelor,
însărcinat cu Marile Orașe și cu Agenția Construcțiilor
Publice
Secretar de Stat pentru Azil și Migrație, însărcinat cu
Simplificarea Administrativă, Adjunctul Ministrului
Securității și Internelor

Bulgaria:

DI Hristo IVANOV
DI Veselin VUCIKOV

Ministrul Justiției
Ministrul Internelor

Republica Cehă:

Dna Helena VÁLKOVÁ
DI Milan CHOVANEC

Ministrul Justiției
Ministrul Internelor

Danemarca:

Dna Mette FREDERIKSEN
DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN

Ministrul Justiției
Reprezentant Permanent

Germania:

DI Heiko MAAS
DI Thomas DE MAIZIÈRE

Ministrul Federal al Justiției și Protecției Consumatorului
Ministrul Federal al Internelor

Estonia:

DI Andres ANVELT
DI Hanno PEVKUR

Ministrul Justiției
Ministrul Afacerilor Interne

Irlanda:

Dna Frances FITZGERALD
DI Dara MURPHY

Ministrul Justiției și Egalității
Ministru Adjunct cu responsabilitate specială pentru
Afaceri Europene și Protecția Datelor

Grecia:

DI Serafim TSOKAS
Dna Alexandra PAPADOPOULOU

Secretar General pentru Politica în materie de Protecție
Reprezentant Permanent

Spania:

DI Rafael CATALÁ POLO
DI Francisco MARTINEZ

Ministrul Justiției
Secretar de Stat pentru Securitate

Franta:

Dna Christiane TAUBIRA
DI Bernard CAZENEUVE

Păstrătorul Sigiliilor, Ministrul Justiției
Ministrul Internelor

Croatia:

DI Orsat MILJENIĆ
DI Mato ŠKRABALO

Ministrul Justiției
Reprezentant Permanent

Italia:

DI Angelino ALFANO
DI Andrea ORLANDO

Ministrul Internelor
Ministrul Justiției

Cipru:

DI Socratis HASIKOS
DI Ionas NICOLAOU

Ministrul Internelor
Ministrul Justiției și Ordinii Publice

Letonia:

DI Dzintars RASNAČS
DI Rihards KOZLOVSKIS

Ministrul Justiției
Ministrul Internelor

Lituania:

DI Juozas BERNATONIS
DI Elvinas JANKEVIČIUS

Ministrul Justiției
Ministru Adjunct al Internelor

Luxemburg:

DI Etienne SCHNEIDER

Viceprim-ministru, Ministrul Economiei, Ministrul
Securității Interne, Ministrul Apărării
Reprezentant Permanent

DI Christian BRAUN

Ungaria:

DI László TRÓCSÁNYI
DI Károly KONTRÁT

Ministrul Justiției
Secretar Parlamentar de Stat și Ministru Adjunct,
Ministerul Internelor

Malta:

DI Owen BONNICI
Dna Marlene BONNICI

Ministrul Justiției, Culturii și Guvernării Locale
Reprezentant Permanent

Tările de Jos:

DI Ivo OPSTELTEN
DI Fred TEEVEN

Ministrul Securității și Justiției
Ministrul Imigrației
(responsabil și de chestiuni care țin de securitate și justiție)

Austria:

DI Wolfgang BRANDSTETTER
Dna Johanna MIKL-LEITNER

Ministrul Federal al Justiției
Ministrul Federal al Internelor

Polonia:

DI Grzegorz GRABARCZYK
DI Piotr STACHAŃCZYK

Ministrul Justiției
Secretar de Stat la Ministerul Internelor

Portugalia

DI António COSTA MOURA
Dna Anabele RODRIGUES

Secretar de Stat însărcinat cu Justiția
Ministrul Administrației Interne

România:

DI Robert-Marius CAZANCIUC
DI Bogdan TOHĂNEANU

Ministrul Justiției
Secretar de Stat, Ministerul Afacerilor Interne

Slovenia:

DI Goran KLEMENČIČ
DI Vesna GYÖRKÖS ŽNIDAR

Ministrul Justiției
Ministrul Internelor

Slovacia:

Dna Monika JANKOVSKÁ
Dna Marian SALOŇ

Secretar de Stat la Ministerul Justiției
Secretar de Stat la Ministerul Internelor

Finlanda:

Dna Anna-Maja HENRIKSSON
Dna Marjo ANTTOORA

Ministrul Justiției
Secretar de Stat al Ministrului Internelor

Suedia:

DI Morgan JOHANSSON
DI Anders YGEMAN

Ministrul Justiției și Migrației
Ministrul Afacerilor Interne

Regatul Unit:

DI Chris GRAYLING
Dna Theresa MAY

Lord Cancelar și Ministrul Justiției
Ministrul Internelor

Comisia:

Dna Věra JOUROVÁ
DI Dimitris AVRAMOPOULOS

Membru
Membru

PUNCTE DEZBĂTUTE

JUSTIȚIE

Regulamentul privind protecția datelor

Consiliul a ajuns la o abordare generală parțială cu privire la anumite chestiuni legate de proiectul de regulament de stabilire a unui cadru general al UE pentru protecția datelor ([16140/14](#)), plecând de la următoarele premise:

- nimic nu este convenit până când nu este convenit totul;
- abordarea generală parțială nu aduce atingere niciunei chestiuni orizontale;
- abordarea generală parțială nu mandatează Președinția să înceapă triloguri informale cu Parlamentul European cu privire la text.

Abordarea generală parțială include unele articole care sunt esențiale pentru aspectul sectorului public (articolul 1, articolul 6 alineatele (2) și (3), articolul 21), precum și pentru capitolul IX (Dispoziții referitoare la situații specifice de prelucrare a datelor) și considerentele conexe.

Consiliul a organizat, de asemenea, o dezbatere privind mecanismul ghișeului unic, pe baza unei propuneri prezentate de Președinție ([15656/1/14 REV 1](#)). Majoritatea miniștrilor au aprobat arhitectura generală a propunerii și au concluzionat că, în lunile care vor urma, vor trebui să se efectueze lucrări suplimentare de natură tehnică pe baza acestor elemente.

Consiliul și-a exprimat deja, în octombrie și decembrie 2013, sprijinul general pentru principiul potrivit căruia, pentru cazurile transnaționale importante, regulamentul ar trebui să instituie un mecanism bazat pe un ghișeu unic pentru a obține o decizie unică privind supravegherea, mecanism care să fie rapid, să asigure aplicarea consecventă, să garanteze securitatea juridică și să reducă sarcina administrativă. Acesta este un factor important pentru sporirea rentabilității normelor de protecție a datelor pentru activitatea comercială internațională, contribuind astfel la creșterea economiei digitale.

Miniștrii au concluzionat, de asemenea, că experții ar trebui să analizeze metode de sporire a „proximității” dintre populație și autoritatea de supraveghere competentă la nivel decizional prin implicarea autorităților de supraveghere locale în procesul decizional. Mai mult, în decembrie 2013, Serviciul juridic al Consiliului a indicat că modelul care a rezultat în urma lucrărilor de natură tehnică de până acum ar supune persoanele vizate unui sistem atât de complicat încât ar fi incompatibil cu dreptul la o cale de atac eficace.

Propunerea actuală încearcă să răspundă preocupărilor Serviciului juridic al Consiliului și să sporească „proximitatea”. Conform propunerii, mecanismul ghișeului unic ar trebui să intervină numai în cazuri transfrontaliere importante și va consta într-o cooperare și o luare în comun a deciziilor între mai multe autorități de protecție a datelor implicate. Propunerea precizează că decizia luată în comun va fi adoptată de autoritatea de protecție a datelor cel mai bine plasată să asigure protecția cea mai eficace din perspectiva persoanei vizate. În practică, aceasta înseamnă că autoritatea locală va fi cea care va adopta decizia în toate cazurile în care reclamantul ar putea fi afectat în mod nefavorabil de aceasta, dându-i reclamantului posibilitatea să obțină revizuirea de către propria sa instanță a deciziei autorității de protecție a datelor.

Prezumția de nevinovăție

Consiliul a obținut o abordare generală referitoare la propunerea de directivă privind consolidarea anumitor aspecte ale prezumției de nevinovăție și ale dreptului de a fi prezent la proces în cadrul procedurilor penale ([16531/14](#)).

Scopul acestei directive este de a consolida dreptul la un proces echitabil în cadrul procedurilor penale prin stabilirea unor norme minime privind anumite aspecte ale prezumției de nevinovăție și ale dreptului de a fi prezent la proces în cadrul procedurilor penale.

Această abordare generală constituie baza pentru negocierile cu Parlamentul European în vederea obținerii unui acord referitor la textul final al directivei.

Parchetul European

Președinția a informat Consiliul în legătură cu stadiul lucrărilor privind propunerea de instituire a Parchetului European (EPPO).

De asemenea, miniștrii au desfășurat o dezbateră de orientare cu privire la modul în care independența de luare a deciziilor de care se bucură Parchetul European poate fi cel mai bine asigurată. Textul actual se bazează pe ipoteza că procurorii europeni vor supraveghea cercetările și urmărirea penală în statele lor membre de origine și că instrucțiunile către procurorii europeni delegați din statele membre vor fi canalizate prin intermediul acestora.

În scopul de a garanta și consolida independența procurorilor europeni, miniștrii au fost de acord să discute mai în detaliu consolidarea normelor prevăzute la articolul 13 (privind numirea și eliberarea din funcție a procurorului general european și a procurorilor generali europeni adjuncți) și la articolul 14 (privind numirea și eliberarea din funcție a procurorilor europeni), în conformitate cu propunerile Președinției ([15862/1/14 REV 1](#)) și pe baza unui nou proiect de text.

În martie 2014, Consiliul a desfășurat o dezbatere asupra structurii Parchetului European și asupra delimitării sarcinilor și competențelor sale. În general, miniștrii au convenit că Parchetul European ar urma să fie organizat sub formă de colegiu al procurorilor provenind din statele membre.

În iunie 2014, Consiliul a confirmat, ca bază pentru continuarea discuțiilor, principiile structurării EPPO sub formă de colegiu. Miniștrii au confirmat, de asemenea, principiul că EPPO ar urma să aibă o competență prioritară în cercetarea și urmărirea penală a încălcărilor care aduc atingere intereselor financiare ale Uniunii ([9834/1/14 REV 1](#)), dar că autoritățile naționale ar păstra, în principiu, o competență concurentă.

Propunerea de regulament urmărește să contribuie la eforturile de combatere a infracțiunilor împotriva intereselor financiare ale Uniunii prin introducerea Parchetului European cu competență în acest domeniu. Temeiul juridic și normele de instituire a EPPO sunt prevăzute la articolul 86 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Regulamentul propus va fi adoptat în conformitate cu o procedură legislativă specială: Consiliul va hotărî în unanimitate, după obținerea aprobării Parlamentului European. Dacă nu se poate ajunge la unanimitate în Consiliu, tratatele prevăd posibilitatea ca un grup de cel puțin nouă state membre să recurgă la o cooperare consolidată.

Comisia și-a prezentat propunerea la 17 iulie 2013 ([12558/13](#)).

Agencia Uniunii Europene pentru Cooperare în Materie de Justiție Penală (Eurojust)

Consiliul a ajuns la un acord asupra unei abordări generale parțiale cu privire la un regulament privind Agenția Uniunii Europene pentru Cooperare în Materie de Justiție Penală (Eurojust) ([16139/14](#)). Dispozițiile referitoare la procurorul european și la capitolul IV privind protecția datelor au fost excluse din abordarea generală parțială, deoarece sunt legate de alte propuneri legislative care nu au fost încă încheiate.

Obiectivul propunerii este de a spori eficiența Eurojust prin instituirea unui nou model de guvernare. Totodată, propunerea urmărește îmbunătățirea eficacității operaționale a Eurojust prin definirea în mod omogen a statutului și competențelor membrilor naționali. Principalele modificări se referă la: distincția dintre funcțiile operaționale și de gestionare ale Colegiului, crearea unui comitet executiv, noile dispoziții privind programarea anuală și multianuală, reprezentarea Comisiei în cadrul Comitetului executiv și o descriere detaliată a responsabilităților și a sarcinilor directorului administrativ.

Acest nou regulament eficientizează funcționarea și structura Eurojust în conformitate cu Tratatul de la Lisabona. De asemenea, regulamentul crește legitimitatea democratică a Eurojust: Parlamentul European și parlamentele naționale vor fi mai implicate în viitor în evaluarea activităților Eurojust.

Comisia și-a prezentat propunerea în iulie 2013 ([12566/13](#)).

Procedurile de insolvență

Consiliul a aprobat un acord politic la care s-a ajuns cu Parlamentul European cu privire la noile norme aplicabile la nivelul UE privind procedurile de insolvență ([15414/14](#) + [ADD 1](#)).

Noile norme au drept obiectiv creșterea eficienței și a eficacității procedurilor de insolvență transfrontaliere, în beneficiul debitorilor și al creditorilor, facilitând supraviețuirea întreprinderilor și acordând o a doua șansă antreprenorilor. Ele aliniază, de asemenea, actualul regulament privind insolvența la evoluțiile din legislațiile naționale în materie de insolvență care au avut loc de la intrarea în vigoare a acestuia în 2002.

Pentru informații suplimentare, a se vedea [comunicatul de presă](#).

Procedura europeană cu privire la cererile cu valoare redusă

Consiliul a ajuns la un acord asupra unei abordări generale privind propunerea de regulament de modificare a Regulamentului privind cererile cu valoare redusă și a Regulamentului privind somația europeană de plată ([15841/14](#)). Abordarea generală constituie baza pentru negocierile cu Parlamentul European în vederea obținerii unui acord referitor la textul final al regulamentului.

Obiectivul regulamentului de modificare propus este creșterea eficienței procedurii europene cu privire la cererile cu valoare redusă, în special prin reflectarea progresului tehnologic înregistrat în sistemele de justiție din statele membre, și asigurarea accesului la procedură într-un număr mai mare de cazuri, în special pentru întreprinderi.

În acest scop, abordarea generală convenită include următoarele modificări:

- dublarea plafonului pentru o cerere cu valoare redusă de la nivelul actual de 2 000 EUR la 4 000 EUR;
- obligația statelor membre de a oferi posibilitatea de plată la distanță a taxelor judiciare;
- o creștere a utilizării tehnologiilor moderne pentru dezbaterile orale și administrarea probelor, pentru comunicările dintre instanțe și părți și pentru instituirea unui cadru general care permite, în anumite condiții, folosirea notificării sau comunicării pe cale electronică în cazul anumitor acte;
- reducerea la minimum a cerinței privind traducerea (și a costurilor aferente) în ceea ce privește certificatul necesar pentru executarea unei hotărâri pronunțate în cadrul procedurii europene cu privire la cererile cu valoare redusă;
- crearea unei punți între procedura europeană cu privire la cererile cu valoare redusă și procedura europeană de somație de plată, prin acordarea posibilității reclamantului de a utiliza procedura europeană cu privire la cererile cu valoare redusă atunci când a fost făcută opoziție la o somație europeană de plată.

Procedura europeană cu privire la cererile cu valoare redusă este un instrument important pentru cetățeni și întreprinderi prin faptul că îmbunătățește accesul la justiție prin simplificarea soluționării litigiilor transfrontaliere cu valoare redusă în materie civilă și comercială și prin reducerea costurilor. Aceasta a fost instituită prin Regulamentul 861/2007 și se aplică de la 1 ianuarie 2009.

Hotărârile emise în temeiul acestei proceduri sunt recunoscute și executorii în celelalte state membre fără a fi necesară o hotărâre de încuviințare a executării. Procedura este opțională, fiind oferită ca alternativă la posibilitățile existente în temeiul legislațiilor naționale ale statelor membre.

Recunoașterea reciprocă a documentelor oficiale

Consiliul a organizat o dezbatere referitoare la proiectul de regulament privind promovarea liberei circulații a cetățenilor și a întreprinderilor prin simplificarea cerințelor pentru prezentarea anumitor documente oficiale în Uniunea Europeană.

Discuțiile s-au axat pe patru aspecte: domeniul de aplicare, traducerile, formularele standard multilingve și relațiile dintre viitorul regulament și alte instrumente. Miniștrii au adoptat orientări privind

aceste aspecte în vederea continuării lucrărilor la nivel tehnic ([15843/14](#)). Potrivit orientărilor, domeniul de aplicare al propunerii va fi redus astfel încât să cuprindă numai domeniul stării civile.

Regulamentul propus urmărește simplificarea procedurilor pentru utilizarea și acceptarea la nivel transfrontalier a documentelor oficiale între statele membre, contribuind astfel la crearea unei Europe a cetățenilor și la buna funcționare a pieței unice pentru întreprinderile din UE.

Domeniul de aplicare original al propunerii se referă la documente oficiale eliberate de autoritățile din statele membre care au valoare probantă formală în ceea ce privește nașterea, decesul, numele, căsătoria, parteneriatul înregistrat, filiația, adopția, reședința, cetățenia, naționalitatea, bunurile imobile, statutul juridic și reprezentarea unei societăți sau a unei alte întreprinderi, drepturile de proprietate intelectuală și absența cazierului judiciar. În temeiul acestui regulament propus, astfel de documente ar fi scutite de orice formă de legalizare și de formalități similare. Documentele întocmite de persoane private și documentele eliberate de autorități din state terțe sunt excluse din domeniul său de aplicare.

De asemenea, propunerea stabilește formulare standard multilingve ale UE privind nașterea, decesul, căsătoria, parteneriatul înregistrat și statutul juridic și reprezentarea unei societăți sau a unei alte întreprinderi.

Comisia și-a prezentat propunerea la 24 aprilie 2013 ([9037/13](#)).

Regimurile matrimoniale și efectele patrimoniale ale parteneriatelor înregistrate

Președinția a informat Consiliul în legătură cu stadiul lucrărilor cu privire la două propuneri de regulamente ale Consiliului privind competența, legea aplicabilă, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești în materia regimurilor matrimoniale și în materia efectelor patrimoniale ale parteneriatelor înregistrate ([16171/14](#)).

Aceste propuneri completează cadrul instrumentelor UE de cooperare judiciară în domeniul dreptului familiei, care constă în Regulamentul Bruxelles IIa în materie de divorț și în materie de răspundere părintească ([Regulamentul 2201/2003](#)), Regulamentul Roma III privind legea aplicabilă divorțului ([Regulamentul 1259/2010](#)), Regulamentul privind obligațiile de întreținere ([Regulamentul 4/2009](#)) și Regulamentul privind succesiunile ([Regulamentul 650/2012](#)).

Ambele regulamente au drept obiectiv să stabilească cărei instanțe îi va reveni competența și ce legislație se va aplica în materie de regimuri matrimoniale și efecte patrimoniale ale parteneriatelor înregistrate. Libera circulație a hotărârilor judecătorești în acest domeniu va fi asigurată, de asemenea, în același mod în care hotărârile judecătorești sunt recunoscute și executate în conformitate cu Regulamentul privind succesiunile.

Regulamentele nu aduc atingere instituțiilor subiacente ale căsătoriilor și parteneriatelor înregistrate, care rămân aspecte definite de legislațiile naționale ale statelor membre. Nimic nu obligă statele membre ale căror legislații nu conțin instituția parteneriatului înregistrat să prevadă această instituție.

Regulamentele includ, de asemenea, o serie de garanții în vederea respectării sistemelor juridice naționale. De exemplu, ele nu obligă un stat membru a cărui legislație nu conține instituția parteneriatului să își asume competența, iar în acest caz specific sunt prevăzute temeuri de competență alternative pentru a se asigura faptul că partenerii vor beneficia de un for cu o competență previzibilă.

În măsura în care este posibil, ambele regulamente conțin dispoziții paralele, în vederea asigurării unui tratament egal al soților și partenerilor.

Negocierile care au avut loc în Consiliu au dus la progrese semnificative cu privire la ambele regulamente. Cu toate acestea, unele state membre au declarat că au nevoie de mai mult timp pentru a finaliza procesul de reflecție internă. Pe această bază, președinția italiană a prezentat un posibil text de compromis privind cele două regulamente, care reflectă lucrările realizate până în prezent, și a deschis o perioadă de reflecție internă.

Consiliul va reexamina această chestiune cât mai curând posibil, cel târziu până la sfârșitul anului 2015.

Informare din partea Președinției

Președinția a informat Consiliul cu privire la o serie de propuneri legislative, printre care:

- Directiva privind protecția persoanelor fizice referitor la prelucrarea datelor cu caracter personal de către autoritățile competente în scopul prevenirii, identificării, investigării sau urmăririi penale a infracțiunilor sau al executării pedepselor și la libera circulație a acestor date ([15730/14](#));
- Directiva privind asistența judiciară provizorie pentru persoanele suspectate sau acuzate care sunt private de libertate și asistența judiciară în cadrul procedurilor aferente mandatului european de arestare ([15490/14](#));
- Directiva privind combaterea fraudelor îndreptate împotriva intereselor financiare ale Uniunii prin intermediul dreptului penal ([15221/14](#)).

AFACERI INTERNE

Gestionarea fluxurilor migratorii

Comisia și Serviciul European de Acțiune Externă (SEAE) au informat miniștrii cu privire la punerea în aplicare a acțiunilor operaționale identificate de Grupul operativ pentru Marea Mediterană (TFM) și la acțiunile ulterioare concluziilor Consiliului din 10 octombrie 2014 privind „Adoptarea de măsuri pentru o mai bună gestionare a fluxurilor migratorii”.

Consiliul a luat act de tabloul de bord al Comisiei și a salutat progresele înregistrate până în prezent în punerea în aplicare a acestor acțiuni operaționale.

Miniștrii au salutat lansarea cu succes la 1 noiembrie a operației Triton, finanțată de UE, care vizează consolidarea supravegherii frontierelor din apele aflate aproape de coasta italiană. Președinția a mulțumit tuturor țărilor care participă la această operație coordonată de Frontex pentru contribuția lor activă la succesul acesteia.

În centrul dezbaterii s-a aflat, de asemenea, necesitatea de a consolida angajamentul UE privind reinstalarea.

Comisia a subliniat nevoia urgentă a unor noi eforturi europene cu privire la reinstalarea refugiaților și a indicat că analizează în prezent posibilitatea de a prezenta o schiță a unui proiect-pilot privind reinstalarea.

În timp ce unele state membre au subliniat importanța acestei inițiative, luând în considerare în special distribuția inegală a refugiaților între acestea, altele au considerat că reinstalarea ar putea avea loc numai pe baza unui demers voluntar.

În ceea ce privește acțiunile desfășurate în țări terțe, Consiliul și-a exprimat aprecierea pentru rezultatele conferințelor ministeriale cu privire la migrație și dezvoltare (Procesul de la Rabat) și la noua inițiativă privind Cornul Africii (Procesul de la Khartoum), care au avut loc la Roma la 27-28 noiembrie. De asemenea, aceștia au salutat rezultatele reuniunii miniștrilor afacerilor interne și de externe din UE, care a avut drept scop îmbunătățirea coordonării aspectelor interne și externe ale migrației.

Miniștrii au invitat Comisia și SEAE să continue să informeze Consiliul cu privire la punerea în aplicare a acțiunilor relevante pentru abordarea principalelor provocări aferente azilului și migrației.

Lupta împotriva terorismului

– *Luptătorii străini*

Consiliul a desfășurat o dezbatere aprofundată privind chestiunea luptătorilor străini, pe baza unui document de reflecție pregătit de coordonatorul UE pentru lupta împotriva terorismului. Miniștrii au oferit orientări politice referitoare la două domenii specifice în care trebuie realizate progrese suplimentare: răspunsul judiciar și noi îmbunătățiri cu privire la schimbul de informații.

În ceea ce privește răspunsul judiciar, miniștrii au convenit să evalueze necesitatea de a actualiza [Decizia-cadru 2002/475/JAI](#) privind combaterea terorismului, în special având în vedere adoptarea recentă a [rezoluției Consiliului de Securitate al ONU 2178\(2014\)](#).

În ceea ce privește schimbul de informații, Consiliul a convenit asupra necesității de a furniza Europol toate informațiile relevante și de a adera la structuri de cooperare care sunt în curs de înființare în cadrul agenției. Acesta a invitat, de asemenea, statele membre să utilizeze în mod optim posibilitățile de schimb de informații cu Eurojust în legătură cu urmărirea penală și condamnările.

Președinția italiană a prezentat, de asemenea, o serie de inițiative specifice dezvoltate în cursul acestui semestru, cum ar fi crearea, în colaborare cu Europol, a unei rețele de puncte de contact privind luptătorii străini, la care au aderat deja 10 state membre.

Miniștrii au luat act de progresele înregistrate în punerea în aplicare a măsurilor menite să combată acest fenomen și și-au exprimat sprijinul pentru continuarea eforturilor în aceste domenii.

Consiliul va reveni la chestiunea luptătorilor străini la următoarea sa reuniune.

– ***Orientări pentru Strategia UE pentru combaterea radicalizării și a recrutării***

Consiliul a aprobat orientări privind Strategia UE pentru combaterea radicalizării și a recrutării în scopuri teroriste. Aceste orientări au fost concepute pentru punerea în aplicare a strategiei revizuite a UE adoptate de Consiliu în iunie 2014 ([9956/14](#)).

Această revizuire a fost solicitată de către miniștrii afacerilor interne în iunie 2013 ([9447/13](#)) și a fost elaborată în urma unei comunicări a Comisiei privind combaterea extremismului violent din luna ianuarie a acestui an ([5451/14](#)).

Obiectivul principal al strategiei este de a preveni radicalizarea sau atragerea persoanelor către radicalizare și recrutarea acestora în scopuri teroriste, precum și apariția unei noi generații de teroriști.

În acest sens, strategia revizuită subliniază necesitatea îndeplinirii următoarelor obiective:

- promovarea securității, a justiției și a egalității de șanse pentru toți
- asigurarea prevalenței vocilor poziției majoritare asupra vocilor extremiste
- îmbunătățirea comunicării între guverne
- sprijinirea mesajelor care militează împotriva terorismului
- combaterea radicalizării și a recrutării online în scopuri teroriste
- formarea, consolidarea capacităților și implicarea practicienilor din prima linie în sectoarele relevante
- sprijinirea persoanelor și a societății civile în vedea consolidării rezilienței
- sprijinirea inițiativelor de dezangajare
- sprijinirea cercetării în continuare a tendințelor și a dificultăților generate de radicalizarea și recrutarea în scopuri teroriste
- alinierea activităților interne și externe dedicate combaterii radicalizării.

– ***Strategia UE de combatere a terorismului***

Consiliul a luat act de raportul prezentat de coordonatorul UE pentru lupta împotriva terorismului privind punerea în aplicare a Strategiei UE de combatere a terorismului ([15799/14](#) + [ADD 1](#)).

Raportul sintetizează cele mai recente rezultate obținute în diferitele componente ale strategiei și enumeră domeniile în care trebuie luate măsuri. Acesta acoperă perioada cuprinsă între decembrie 2012 și mijlocul lunii octombrie 2014.

Strategia UE de combatere a terorismului a fost adoptată în decembrie 2005 și asigură cadrul necesar desfășurării activității UE în acest domeniu ([14469/4/05 REV 4](#)).

– ***Strategia privind finanțarea terorismului***

Consiliul a luat act de raportul prezentat de coordonatorul UE pentru lupta împotriva terorismului privind punerea în aplicare a strategiei revizuite privind finanțarea terorismului ([12243/14](#)).

Raportul a fost elaborat în colaborare cu Comisia și prezintă progresele realizate cu privire la îndeplinirea obiectivelor menționate în strategia revizuită. Acesta face, de asemenea, o serie de recomandări privind modul de punere în aplicare a strategiei într-un mod mai eficient.

Raportul oferă o imagine de ansamblu axată pe o perioadă cuprinsă între data publicării ultimului raport din 2011 și iulie 2014.

Consiliul a aprobat strategia revizuită privind finanțarea terorismului în iulie 2008 ([11778/1/08 REV 1](#)). Acesta a însărcinat coordonatorul pentru lupta împotriva terorismului să asigure, în cooperare cu Comisia, monitorizarea strategiei.

– ***Directiva UE privind PNR***

Consiliul a luat act de informarea Președinției referitoare la propunerea de directivă privind utilizarea datelor din registrul cu numele pasagerilor pentru prevenirea, depistarea, cercetarea și urmărirea penală a infracțiunilor de terorism și a infracțiunilor grave.

Miniștrii au convenit asupra adoptării de urgență a acestei directive, în conformitate cu mandatul acordat de Consiliul European, și au solicitat din nou Parlamentului European să își adopte poziția cât mai curând posibil, astfel încât să poată demara negocierile cu Consiliul.

Comisia și-a adoptat poziția în aprilie 2012 ([8916/12](#)).

Obiectivul general al directivei propuse constă în instituirea unui sistem coerent la nivelul UE privind datele referitoare la pasagerii zborurilor, prin crearea unui model unic al UE pentru toate statele membre care participă la noile reglementări și prin asigurarea cooperării între autoritățile relevante din cadrul Uniunii. Prin urmare, toți transportatorii aerieni care efectuează zboruri pe rute care fac obiectul noilor reglementări ar trebui să furnizeze date PNR autorităților de aplicare a legii din statele membre. Totuși, acestor autorități li s-ar permite utilizarea datelor - care sunt deja colectate de către transportatorii aerieni - numai pentru prevenirea, depistarea, cercetarea și urmărirea penală a infracțiunilor de terorism și a infracțiunilor (transnaționale) grave.

DIVERSE

La rubrica „Diverse”, Consiliul a fost informat cu privire la stadiul lucrărilor referitoare la o serie de propuneri legislative, printre care:

- Directiva privind condițiile de intrare și de ședere a resortisanților țărilor terțe pentru cercetare, studii, schimb de elevi, formare profesională remunerată și neremunerată, servicii de voluntariat și muncă au pair (reformare);
- Regulamentul de modificare a Regulamentului (UE) nr. 604/2013 în ceea ce privește stabilirea statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională prezentate de minorii neînsoțiți care nu au membri de familie, frați, surori sau rude aflate în mod legal pe teritoriul unui stat membru.

Președinția a informat miniștrii cu privire la:

- rezultatul ultimei reuniuni ministeriale JAI UE-SUA, care a avut loc la Washington la 12-13 noiembrie 2013;
- activitățile Comisiei speciale pentru crimă organizată, corupție și spălare de bani (CRIM) instituite de Parlamentul European;
- a patra Conferință ministerială euro-africană privind migrația și dezvoltarea (Procesul de la Rabat), care a avut loc la Roma la 26-27 noiembrie 2014;
- inițiativa privind ruta de migrație UE-Cornul Africii (Procesul de la Khartoum), care a avut loc la Roma la 28 noiembrie 2014;
- reuniunea informală comună a miniștrilor afacerilor externe și a miniștrilor de interne, care a avut loc la Roma la 27 noiembrie 2014.

Delegația slovenă a informat miniștrii în legătură cu rezultatul Conferinței ministeriale a Forumului de la Salzburg, care a avut loc la Brdo pri Kranju (Slovenia) la 11-12 noiembrie 2014.

Miniștrii letoni au informat Consiliul în legătură cu prioritățile viitoarei președinții letone a UE în domeniul justiției și afacerilor interne, cu privire la care Președinția intenționează să lucreze intens, în cooperare cu Comisia Europeană și Parlamentul European.

Președinția va pune accent pe consolidarea cadrului privind protecția datelor, îmbunătățirea protecției intereselor financiare ale UE, consolidarea drepturilor procedurale în cadrul procedurilor penale și dezvoltarea în continuare a programului „Justiție pentru creștere”.

În domeniul justiției, Președinția va pune accent pe consolidarea cadrului privind protecția datelor, îmbunătățirea protecției intereselor financiare ale UE, consolidarea drepturilor procedurale în cadrul procedurilor penale și dezvoltarea în continuare a programului „Justiție pentru creștere”.

Ministrul afacerilor interne a scos în evidență fluxurile migratorii, lupta împotriva terorismului, cu un accent deosebit pe luptătorii străini, și Strategia de securitate internă, ca subiecte importante pentru domeniul afacerilor interne în următoarele șase luni.

COMITETUL MIXT

Gestionarea fluxurilor migratorii

Comisia și Serviciul European de Acțiune Externă (SEAE) au informat comitetul cu privire la punerea în aplicare a acțiunilor operaționale identificate de Grupul operativ pentru Marea Mediterană (TFM) și la acțiunile ulterioare concluziilor Consiliului din 10 octombrie 2014 privind „Adoptarea de măsuri pentru o mai bună gestionare a fluxurilor migratorii”.

A se vedea punctul de mai sus.

Funcționarea spațiului Schengen

– *Evaluările Schengen*

În cadrul comitetului a avut loc un schimb de opinii cu privire la raportul de închidere și la concluziile Consiliului privind cei 15 ani de evaluări Schengen în cadrul Consiliului.

Raportul prezintă o imagine de ansamblu a progreselor și realizărilor „Schengen” din ultimii 15 de ani în cadrul Consiliului și prezintă viitorul rol al Consiliului care rezultă din punerea în aplicare a noului sistem de guvernare Schengen.

După schimbul de opinii, Consiliul a aprobat [concluziile](#).

– *Al șaselea raport semestrial privind funcționarea spațiului Schengen*

Comitetul a purtat o discuție cu privire la cel de al șaselea raport semestrial al Comisiei privind funcționarea spațiului Schengen (1 mai 2014-31 octombrie 2014) ([15783/14](#)) și a salutat lucrările care s-au desfășurat în ultimele luni cu privire la consolidarea spațiului Schengen și sporirea încrederii reciproce.

Consiliul European din iunie 2011 a declarat că trebuie continuată consolidarea orientării politice și a cooperării în spațiul Schengen, în vederea sporirii încrederii reciproce dintre statele membre. La 8 martie 2012, Consiliul a adoptat concluzii ([7417/12](#)) privind orientări în scopul consolidării guvernantei politice în ceea ce privește cooperarea Schengen. În aceste concluzii, Consiliul a convenit să poarte discuții la nivel ministerial cu privire la această chestiune o dată în cursul fiecărei președinții și a salutat propunerea Comisiei de a prezenta în acest sens rapoarte periodice pe tema respectivă.

Directiva privind protecția datelor

Președinția a informat comitetul în legătură cu stadiul lucrărilor ([15730/14](#)) legate de propunerea de directivă privind protecția persoanelor fizice referitor la prelucrarea datelor cu caracter personal de către autoritățile competente în scopul prevenirii, identificării, investigării sau urmăririi penale a infracțiunilor sau al executării pedepselor și libera circulație a acestor date.

Diverse

La rubrica „Diverse”, comitetul a fost informat despre stadiul actual al unei serii de propuneri legislative, printre care:

- pachetul privind frontierele inteligente;
- Regulamentul de instituire a vizei de circuit și de modificare a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen și a Regulamentelor 562/2006 și 767/2008
- Regulamentul privind Codul de vize al Uniunii (Codul de vize) (reformare).

ALTE PUNCTE APROBATE

JUSTIȚIE ȘI AFACERI INTERNE

Bugetul SISNET 2015

Consiliul a adoptat bugetul pentru instalarea și funcționarea infrastructurii de comunicații în cadrul Schengen (SISNET) pentru 2015. Bugetul total este de 755 000 EUR. Pentru informații suplimentare, a se vedea [15483/14](#).

Planul de acțiune privind traficul ilegal de arme de foc - UE și regiunea Europei de Sud-Est

Consiliul a aprobat planul de acțiune privind traficul ilegal de arme de foc între UE și regiunea Europei de Sud-Est pentru perioada 2015-2019. Pentru mai multe detalii, a se vedea [15516/14](#).

Rolul cooperării în domeniul aplicării legii în combaterea fraudei alimentare

Consiliul a aprobat concluzii privind rolul cooperării în domeniul aplicării legii în combaterea fraudei alimentare ([15623/14](#)).

Criminalitatea organizată - @ON

Consiliul a adoptat o rezoluție privind crearea unei rețele operaționale - @ON - de combatere a grupurilor de criminalitate gravă și organizată de tip mafiot.

Pentru mai multe informații, a se vedea [14929/1/14 REV 1](#).

Lansarea schimbului automatizat de date în ceea ce privește datele dactiloscopice în Letonia

Consiliul a adoptat o decizie privind lansarea schimbului automatizat de date în ceea ce privește datele dactiloscopice în Letonia ([15445/14](#)).

Letonia a pus în aplicare pe deplin dispozițiile generale privind protecția datelor și are dreptul să primească și să furnizeze date cu caracter personal.

Securitatea internă a UE - strategia de gestionare a informațiilor

Consiliul a adoptat concluzii privind o strategie actualizată de gestionare a informațiilor (SGI) pentru securitatea internă a UE, astfel cum figurează în [15701/1/14 REV 1](#).

SGI are drept scop sprijinirea, raționalizarea și facilitarea gestionării de informații necesare pentru derularea unui schimb transfrontalier rapid de informații între autoritățile de aplicare a legii, autoritățile de gestionare a frontierelor și autoritățile judiciare competente în materie penală. SGI furnizează orientări privind modul de transferare a necesităților utilizatorilor în structuri și conținut și stabilește o serie de domenii-țintă în care pot fi realizate obiectivele strategice.

Strategia de securitate internă a Uniunii Europene

Consiliul a adoptat concluzii privind dezvoltarea unei Strategii reînnoite de securitate internă a Uniunii Europene, astfel cum figurează în [15670/14](#).

Formarea practicienilor din domeniul dreptului

Consiliul a adoptat concluzii privind „Formarea practicienilor din domeniul dreptului: un instrument esențial pentru consolidarea acquis-ului UE”, astfel cum figurează în [16142/14](#).

Combaterea criminalității organizate infiltrate în economia legală

Consiliul a aprobat concluzii privind combaterea infiltrării criminalității organizate în economia legală prin intermediul trasabilității și monitorizării fluxurilor financiare, în special în ceea ce privește achizițiile publice (13311/5/14).

Garanțiile internaționale în materie de echipamente mobile - aspecte specifice materialului feroviar rulant

Consiliul a adoptat o decizie privind aprobarea, în numele Uniunii Europene, a Protocolului la Convenția privind garanțiile internaționale în materie de echipamente mobile referitor la aspecte specifice materialului feroviar rulant, adoptat la Luxemburg la 23 februarie 2007 ([15113/13](#)).

Convenția de la Haga privind acordurile de alegere a forului

Consiliul a adoptat o decizie cu privire la aprobarea, în numele Uniunii Europene, a Convenției de la Haga din 30 iunie 2005 privind acordurile de alegere a forului ([12052/14](#)).

Orientări privind e-justiția

Consiliul a adoptat orientări pentru punerea în practică a Planului de acțiune privind e-justiția pentru perioada 2014-2018. Pentru mai multe detalii, a se vedea [15771/14](#).

e-CODEX

Consiliul a aprobat concluzii privind sustenabilitatea e-CODEX. Pentru informații suplimentare, a se vedea [15774/14](#).

Proiectul-pilot pe scară largă e-CODEX a fost lansat în cadrul Planului de acțiune multianual 2009-2013 privind e-justiția europeană cu scopul de a contribui exclusiv la îndeplinirea unora dintre funcțiile prevăzute ale e-justiției europene, astfel cum sunt descrise în acest plan de acțiune, în special dematerializarea procedurilor judiciare și comunicarea între autoritățile judiciare.

Drepturile copiilor

Consiliul a adoptat concluzii privind promovarea și protecția drepturilor copilului, astfel cum figurează în [15559/14](#).

POLITICA DE SECURITATE ȘI APĂRARE COMUNĂ

Institutul pentru Studii de Securitate al Uniunii Europene

Consiliul a aprobat Regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Institutului pentru Studii de Securitate al Uniunii Europene (ISSUE). Regulamentul financiar revizuit ține seama de modificările aduse procedurii bugetare prin Decizia 2014/75/PESC a Consiliului, precum și de recomandările primite de la colegiul auditorilor al ISSUE.